

# Systèmes juridiques et droit des entreprises dans l'UE : traduire et interpréter dans la diversité

**LORIENT**  
**12 - 23 FÉVRIER 2018**

**GUIDE D'ACCUEIL**

1. Informations pour votre arrivée .....	3
Depuis Paris.....	3
Pratique : Comment prendre son train ? .....	3
Depuis Nantes.....	3
Vols directs jusqu'à Lorient.....	4
2. Lieu de déroulement de l'IP .....	5
3. Se déplacer à Lorient.....	5
Conseils pratiques pour prendre le bus .....	5
4. Hébergement .....	6
Pour les étudiants .....	6
Pour les professeurs .....	8
5. Restauration .....	9
Pour les étudiants .....	9
Pour les professeurs .....	9
6. Les habitudes alimentaires .....	9
Le petit déjeuner.....	9
Le déjeuner.....	9
Le goûter .....	9
Le diner .....	9
Les achats.....	10
Quelques prix relevés en grande surface.....	10
7. Tourisme.....	10
Langue .....	11
Climat.....	11
Présentation de Lorient .....	11
8. Numéros d'urgence.....	12

## 1. Informations pour votre arrivée

Voici des informations détaillées pour rejoindre Lorient depuis Paris et Nantes. Si vous avez la moindre question, n'hésitez pas à me contacter.

### Depuis Paris

Le mieux est de venir en train. Il y en a quelques-uns qui partent directement de l'aéroport Charles-de-Gaulle, mais ils sont rares. Vous devrez sans doute aller jusqu'à la gare Montparnasse pour prendre votre train pour Lorient (direction QUIMPER). Pour aller de l'aéroport à la gare Montparnasse :

\* De l'aéroport Roissy/Charles De Gaulle : Prendre la ligne RER B jusqu'à Denfert Rochereau, puis la ligne de métro n°6 direction « Charles de Gaulle étoile » arrêt station « Montparnasse – bienvenue » ou la navette AirFrance n°4 (17€).

\* De l'aéroport d'Orly : Prendre l'Orlyval allant à Denfert Rochereau, cela vous coûtera environ 12,10€, puis la ligne de métro n°6 direction « Charles de Gaulle étoile » arrêt station « Montparnasse – bienvenue »

La SNCF a le monopole du train en France. La région Bretagne est desservie par la gare Montparnasse. Le trajet dure entre 3h et 3h30.

### Pratique : Comment prendre son train ?

Vous devez composer votre billet avant de monter dans le train. Les bagages doivent être étiquetés à votre nom. Trouver son quai : le n° du quai est affiché sur le tableau « Départ Grande Ligne », on repère son TGV grâce au n° du train : le plus souvent à 4 ou 5 chiffres. Votre train sera en principe à destination de Quimper. Attention, il peut y avoir un double train (on parle de deux rames), et il faut parfois compter 10 bonnes minutes pour atteindre sa « voiture ». Trouver sa voiture : les chefs de gare et agents SNCF sont sur les quais pour vous aider à trouver votre voiture : de 1 à 10 (une rame) ou de 1 à 20 (deux rames). Ne vous trompez pas de numéro, sans quoi vous risquez d'avoir du mal, une fois dans le train, à trouver votre place.

Quelques liens utiles :

- > [http://www.ratp.fr/informer/pdf/orienter/f\\_plan.php](http://www.ratp.fr/informer/pdf/orienter/f_plan.php) => plan détaillé du métro parisien
- > [http://www.ratp.fr/fr/ratp/c\\_20560/metro/](http://www.ratp.fr/fr/ratp/c_20560/metro/) => plan interactif du métro
- > <https://www.oui.sncf/> => réservation des billets de train

NB : Notez que le taxi reste un moyen de transport onéreux. Si vous souhaitez l'utiliser, les stations de taxis se trouvent devant les sorties principales des aéroports.

### Depuis Nantes

Une autre possibilité pour venir à Lorient est d'atterrir à Nantes.

Tous les jours, la navette aéroport assure la liaison entre le centre-ville, la gare de Nantes et l'aéroport Nantes Atlantique, en 20 minutes environ (temps estimatif soumis à la circulation).

Toutes les 20 minutes du lundi au samedi :

- De la gare de 5h30 à 22h30.
- De l'aéroport de 6h15 à 23h15.

Toutes les 30 minutes le dimanche et jour férié :

- De la gare de 6h20 à 22h50.
  - De l'aéroport de 7h à 23h15.
- L'arrêt de la navette se situe devant le hall 2 de l'aéroport.

Ticket navette aéroport : 9 €. Valable 1 heure sur la navette et l'ensemble du réseau Tan et dans les trains Ter à l'intérieur de l'agglomération nantaise.

Points de vente : mTicket sur l'appli tan, sur internet [www.tan.fr](http://www.tan.fr), dans les Espaces Mobilité, dans certains distributeurs en station, auprès du conducteur de la navette (paiement en espèces ou par CB) et en vente au Relay de l'aéroport Hall 2.

Entre la gare de Nantes et Lorient, il faut compter entre 1h30 et... 5h, en fonction des trains.  
Attention aux correspondances !

### **Vols directs jusqu'à Lorient**

Il y a des vols directs entre Porto et Lorient. L'aéroport se situant à l'extérieur de la ville, il vous faudra prendre un taxi pour vous rendre jusqu'à votre hébergement. Il faut compter 22 euros entre l'aéroport et l'auberge de jeunesse.

## 2. Lieu de déroulement de l'IP

### Adresse :

4 rue Jean Zay  
 BP 92116  
 56321 LORIENT Cedex  
 Coordonnées : 47.7444759, -3.3858637



### Site Internet :

[www.univ-ubs.fr](http://www.univ-ubs.fr)

### Contact :

- **Mariannick Guennec** : [mariannick.guennec@univ-ubs.fr](mailto:mariannick.guennec@univ-ubs.fr)

## 3. Se déplacer à Lorient

Le site de la compagnie de bus : <http://www.ctrl.fr>

### Conseils pratiques pour prendre le bus

A l'avant du bus, vous trouverez le nom de la ligne et ses destinations.

Avant de monter dans le bus ou le bateau, préparez votre monnaie ou votre titre de transport.

#### A l'arrivée du bus :

Faites signe au conducteur : il sera sûr que vous n'attendez pas un autre bus !



#### A la montée dans le bus ou le bateau :

Montez par l'avant et validez votre titre de transport ou achetez-en un auprès du conducteur ou du marin.



#### Dans le bus

- Vous devez valider votre billet Primo à chaque montée. S'il s'agit d'un billet thermique, montrez-le au conducteur lors de la correspondance.
- Merci de ne pas rester à l'avant du bus ou du bateau.
- Pour descendre du bus, demandez l'arrêt à l'avance en appuyant sur l'un des boutons rouges placés sur les colonnes.
- Merci de bien vouloir sortir par la porte arrière.



## 4. Hébergement

### Pour les étudiants

Les étudiants seront logés à l'Auberge de Jeunesse, qui se situe au bord des étangs de Ter. Ils y prendront le petit-déjeuner. L'Auberge de Jeunesse se situe juste à côté d'un petit centre commercial (Lidl), pas très loin du Géant Casino qui est une grande surface. Les étangs du Ter proposent un parcours de santé pour ceux qui sont adeptes de la marche à pied ou du footing.

Adresse : 41 Rue Victor Schoelcher, 56100 Lorient



Pour aller à l'université, il vous faudra prendre le bus, ligne 21, de l'arrêt Auberge de jeunesse à l'arrêt Campus Lettres. Cette ligne vous emmènera également jusqu'au centre-ville.

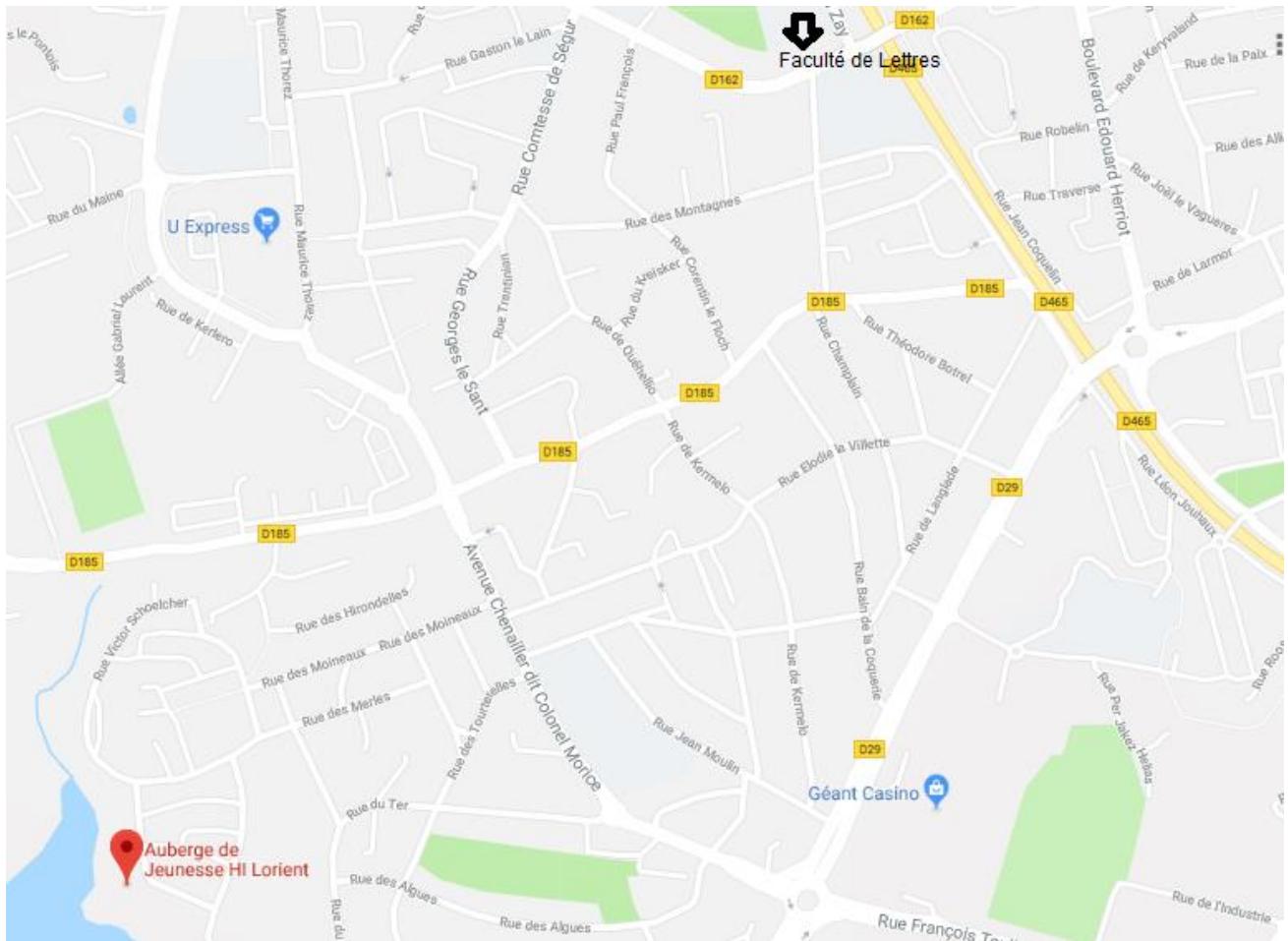
Si vous voulez aller à pied jusqu'à l'auberge de jeunesse, il y a 1,8 km donc il faut compter entre 15 et 20 minutes.

Les chambres comportent 5 lits (2\*2 lits superposés et un lit simple) et les nationalités seront mélangées. Les noms seront affichés sur les portes à votre arrivée. Il y a de grands placards dans chaque chambre, et les douches et les toilettes sont dans le même couloir, en face. Vous aurez une vue sur l'étang. Les garçons sont dans un couloir différent des filles.

Les draps et couvertures sont fournis, mais il faudra apporter votre propre linge de toilette (serviettes).

La cuisine, collective, est équipée d'un four micro-ondes, d'un petit four, d'une plaque en vitrocéramique et... de 5 assiettes-verres-couverts. Comme vous êtes 30, vous pouvez apporter ce qu'il faut si vous le souhaitez.

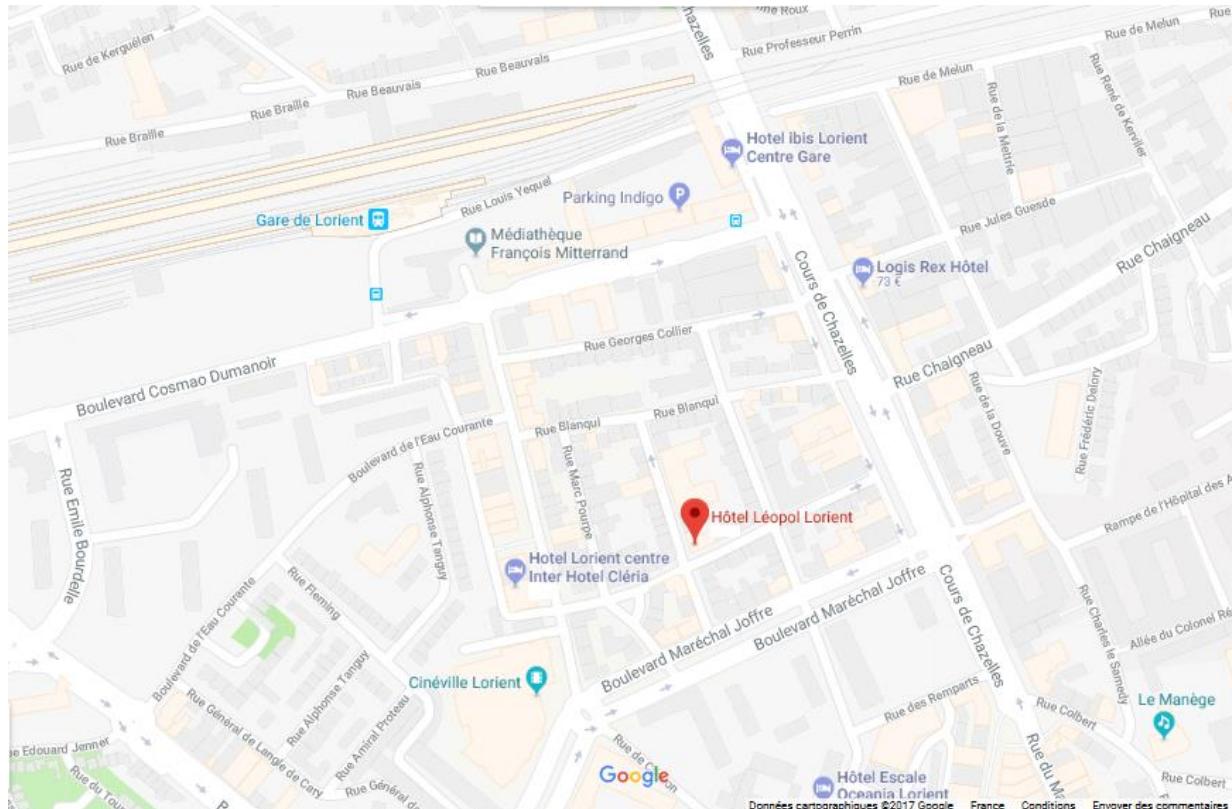
Il y a une grande salle collective pour manger, discuter, travailler, vous retrouver. Le directeur a indiqué que vous pouviez même apporter de la musique si vous le souhaitez. Attention à respecter, toutefois, les horaires, car vous ne serez pas seuls dans l'auberge de jeunesse.



## Pour les professeurs

L'hébergement sera assuré à l'hôtel Léopol, à 2 minutes à pied de la nouvelle gare et tout près du centre-ville. Voici le site Internet : <http://www.hotel-leopol-lorient.com/>

Son adresse : 11 Rue Waldeck Rousseau, 56100 Lorient



Pour vous rendre sur le campus depuis votre hébergement, des tickets de bus vous seront distribués. Le bus se prend Cours de Chazelles, juste devant l'hôtel Ibis (sur le plan) et vous devrez descendre à « Campus Lettres ».

Vous pouvez prendre les bus 1a, 4, 21, 22, 31, 40, 42, 60. Il faut compter 12 minutes de trajet, en plus du temps pour se rendre à l'arrêt de bus ou de l'arrêt de bus à la salle de cours. Si vous préférez la marche à pied, il faut compter 40 minutes.

## 5. Restauration

### Pour les étudiants

Le petit-déjeuner est pris à l'auberge de jeunesse, les déjeuners en semaine au restaurant universitaire. Pour le dîner, il y a un petit supermarché à 300m environ de l'Auberge de jeunesse. Vous pourrez donc faire vos courses et manger ce que vous voulez. Il y a également une boulangerie juste en face de l'arrêt de bus de l'université, avec du pain mais aussi des gâteaux, des quiches, des parts de pizza, des sandwichs...

### Pour les professeurs

Les petits déjeuners sont pris à l'hôtel. Les déjeuners seront pris au restaurant universitaire du campus. Pour les dîners, ils seront réservés dans différents restaurants en ville, en fonction des soirs.

## 6. Les habitudes alimentaires

4 repas ponctuent traditionnellement la journée (dont un facultatif)

### *Le petit déjeuner*

Il se prend au réveil et est le plus important de la journée, même si certains « l'oublient ». C'est plutôt un repas sucré. Il peut comporter, suivant les goûts, du jus d'orange, des céréales avec du lait, une boisson chaude (thé, café, chocolat chaud) ou encore des tartines agrémentées de beurre, de confiture ou du chocolat. Les Français raffolent tout particulièrement des viennoiseries : croissants, brioches ou encore pains au chocolat. Attention, ils trempent leurs tartines dans leur boisson chaude.... Et en Bretagne, le beurre se consomme salé, même si vous pouvez du beurre « doux » dans les supermarchés.

### *Le déjeuner*

Il s'agit du repas du midi, c'est-à-dire qu'il se prend vers 12h-13 h. C'est un repas plutôt salé. Les Français déjeunent le plus souvent en restaurant d'entreprises, scolaires et universitaires ou en cafétéria. On peut donc soit manger un repas traditionnel avec entrée, plat de résistance (viandes, poissons, oeufs) et dessert, soit manger un repas rapide et léger (sandwichs, paninis chauds, salades composées froides, quiches.)

### *Le goûter*

Ce « repas » se prend entre 16h et 17h, est un repas plutôt sucré et est plutôt réservé aux enfants, mais les adultes l'adoptent aussi facilement. Il ne s'agit pas d'un repas à proprement parlé. En effet, le goûter est souvent composé d'un jus de fruit ou d'une boisson chaude accompagné de tartines beurrées ou d'un yaourt.

### *Le dîner*

Il s'agit du repas du soir, entre 19h et 21h, et est un repas plutôt salé. Ce repas est traditionnellement composé d'une entrée, d'un plat et d'un dessert. En ce qui concerne les boissons, la France est une grande consommatrice d'eau en bouteille, même si elle disparaît peu à

peu au profit de l'eau du robinet, et, minoritairement, de vin. Les habitudes alimentaires américaines tendant à se généraliser, on voit maintenant de plus en plus de bouteilles de sodas et de jus de fruits sur les tables françaises.

### Les achats

Si vous avez oublié un ou plusieurs de ces éléments indispensables à votre survie, vous pourrez les acheter dans les nombreux magasins de la ville.

Les magasins sont généralement ouverts la semaine jusqu'à 19h voire 19h30 pour les grandes surfaces, et **fermés le dimanche**.

Il y a un marché le dimanche matin à Larmor-Plage, autour de l'église (bus 52).

#### *Quelques prix relevés en grande surface*

<http://www.casinodrive.fr/ecommerce/GC-catalog/fr/WE56306/>

Baguette de pain (250 grammes) 1,10€ (en boulangerie)

Beurre (250 grammes) 1,66€

Œufs (les 12) 2,35 €

Lait (6 litres) : 4,56€

Jus d'orange (1 litre) 1,85€

Pommes de terre (2,5kg) 2,99€

Pommes bio (1 kg) 2,89€

### FAIRE SES COURSES

Les supermarchés et hypermarchés sont leaders sur le marché de l'alimentaire. Voici quelques exemples des supermarchés et hypermarchés les plus répandus et les plus connus et pas très loin de l'Auberge de Jeunesse ou de l'Université : Lidl, Géant, Intermarché, Leclerc.

## 7. Tourisme

Des guides touristiques et des cartes en français ou anglais vous seront distribués à votre arrivée. Quelques informations sur la Bretagne

Pointe occidentale s'étirant sur 300 km, la Bretagne compte 4 départements : Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine, Morbihan. Sa taille, ses pôles urbains, sa population de 4 millions de personnes, son poids historique et son dynamisme la placent parmi les régions majeures de l'Europe. Ses horizons largement ouverts lui ont sûrement insufflé son sens de l'accueil.

<http://www.tourismebretagne.com/>

## Langue

Le breton (Ar Brezhoneg) est une langue d'origine celtique tout comme le Gallois, le Gaélique. Elle est parlée essentiellement dans l'ouest de la Bretagne.

## Climat

Le climat dominant de la Bretagne est le climat océanique caractérisé par des étés doux et des hivers pluvieux et doux. Les écarts de températures sont faibles et les jours de gel en hiver sont rares. Les précipitations sont assez fréquentes et sont réparties sur toute l'année.

## Présentation de Lorient

Lorient, une forte identité maritime

Ville portuaire née au 17e siècle de la grande épopée de la Compagnie des Indes, Lorient cultive son identité maritime grâce au dynamisme de ses cinq ports. Comme l'indique si bien le nom de la ville, l'histoire de Lorient est liée à celle de la compagnie des Indes aux 17e et 18e siècles. L'installation de chantiers navals ainsi que les fructueux échanges provenant d'Asie, puis l'installation de la Marine Royale assurent à « L'Orient » un prompt développement. La citadelle de Port-Louis, qui abrite le musée de la Compagnie des Indes et celui de la Marine retrace toute cette épopée maritime.

La ville, détruite en grande partie durant la Seconde Guerre mondiale, a été reconstruite selon toute la gamme architecturale des années 1950. Différents programmes de valorisation de ce patrimoine ont été entrepris et la visite guidée de la ville permet de mieux comprendre les desseins des architectes. L'Abri anti-aérien est devenu le mémorial de la ville détruite, place Alsace Lorraine.

L'esprit de la mer règne à Lorient qui est aujourd'hui le 2e port de pêche français en tonnage.

Le port de commerce de Kergroise est le premier de la région Bretagne avec un trafic annuel de 2.600.000 de marchandises.

Le port de Lorient-Kernevel assure quant à lui 1382 places aux plaisanciers, et celui du centre-ville 490 places entre le quai des Indes et le quai de Rohan. De la gare maritime, la traversée est régulièrement assurée avec l'île de Groix, durant toute l'année.

L'ancienne base des sous-marins de Kéroman, une construction démesurée de la Seconde Guerre mondiale, livre aujourd'hui ses secrets.

L'arsenal, dans l'ancien enclos de la Compagnie des Indes, porte Gabriel, s'ouvre aux visiteurs.

## 8. Numéros d'urgence

Pour un conseil médical ou pour contacter le médecin de garde : 02 97 68 42 42.

SOS Médecins, 02 97 21 42 42 (24 h/24).

Service pharmaceutique : 3237.

Dentiste de garde : permanence le dimanche de 9 h à 12 h, tél. 02 97 63 12 73.

Centre hospitalier Bretagne-Sud : 02 97 64 90 00 (24 h/24).

Clinique du Ter : 02 97 37 04 22

Clinique Mutualiste de la Porte de l'Orient : 02 97 64 80 00.

Centre Anti-poison de Rennes 02 99 59 22 22

Appels d'urgence :

Samu 56 : 15.

Pompiers : 18.

Police : 17.